

SMART ADAPTER RF (RC)

919.021



D/A/CH

Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme und erstem Gebrauch dieses Produkts ist dieses Dokument aufmerksam und sorgfältig zu lesen. Es ist dauerhaft aufzubewahren und bei Weitergabe des Produkts an den Empfänger ebenfalls weiter zu reichen!

GB

Safety notes

Before starting up and using this product for the first time, this document must be read through carefully. This document must be kept and handed on to the new owner should the product change hands!

Zwischensteckadapter mit integriertem Funkfernswitcher

Adaptor plug with integrated RF switch

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt ist für den Einsatz in trockenen und geschlossenen Räumen vorgesehen (Schutzart IP22). Es ist für den gewerblich-technischen Einsatz nicht geeignet. Einsatzzweck ist das Ein- und Ausschalten von ortsveränderlichen Elektrogeräten / Verbrauchern. Diese verfügen über einen Schutzkontakt- (CEE 7/3 oder CEE 7/7) oder Eurostecker (CEE 7/16), und haben eine max. Stromaufnahme von 16A (ohmsche Last). Das Produkt darf nicht geöffnet und/oder verändert bzw. erweitert werden! Eine andere als der bestimmungsgemäße Verwendung, sowie die Veränderung des Produkts, kann zu Beschädigung des Produkts, ernsthaften Sach- und Personenschäden führen!

Intended Use:

This product is intended for use in dry and indoor areas (type of protection IP22). It is not suited to commercial-technical use. It is intended for switching on and off portable electrical devices / appliances. These electrical devices / appliances are equipped with an earthing contact plug (CEE 7/3 or CEE 7/7) or a Europlug (CEE 7/16) and got a maximum power consumption of 16A (ohmic load). No part of the product may be opened, modified or added to. Uses other than that specified above are not permitted and may lead to damage to the product, other material damage or personal injury!



WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM LESEN!



Sicherheitshinweise:

- Nicht hintereinander stecken!
- Nicht abgedeckt betreiben!

Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Kinder bzw. ähnlich Schutzbefohlene vorgesehen!

Zeigt das Produkt äußerliche Beschädigungen, darf es nicht in Betrieb genommen werden bzw. muss sofort außer Betrieb gesetzt, erneuert oder an den Hersteller zur Reparatur zurückgeschickt werden.

Betreiben Sie keine Verbraucher an diesem Produkt, welche unbeaufsichtigt zu Bränden führen können!

Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlages: Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn Sie es von einem kalten in einen warmen Raum bringen. Das kann unter Umständen zu einem Kurzschluss führen und das Produkt zerstören. Außerdem besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlages! Niemals mit nassen Händen Arbeiten am Produkt durchführen.

Nur in geschlossenen, gut belüfteten und trockenen Räumen verwenden! Bei der Wahl des Installationsstandortes dafür sorgen, dass keine hohe Luftfeuchtigkeit, hohe Temperaturen, Nässe, Lösungsmittel, brennbare Gase, Staub oder Dämpfe vorhanden sind. Die durch den Betrieb entstandene Wärme muss abgeführt werden.

Dieses Produkt darf ausschließlich an max. 250V Wechselspannung (50Hz) bei einer Absicherung mit max. 16A betrieben werden. Die maximale Belastung des Produktes liegt bei 10A an 230 VAC / 50 Hz (3680W).



IMPORTANT! READ CAREFULLY!



Safety Instructions:

- Do not connect one after another!
- Do not operate this product if covered!

This product is not intended for use by children or other such people that you are responsible for.

If the product has external damage, it may not be started up and/or must be immediately taken out of operation, must be replaced or returned to the manufacturer for repairs.

Do not run electrical devices / appliances on this product which could cause a fire if left unattended!

Risk of fatal electric shock: Never use this product immediately after bringing it into a warm room from a cold one. Under certain circumstances, the condensation produced may cause a short circuit and destroy the product. There is also a risk of fatal electric shock! Never carry out work on the power strip with wet hands.

Use only in indoor, well ventilated and dry areas! When selecting an installation site, avoid high air humidity, high temperatures, dampness, solvents, combustible gases, dust and vapours. The heat, produced by operation, must be dissipated.

This product may only be operated at an alternating voltage of max. 250V (50Hz) with a fuse of max. 16A. The maximum load is 3680W at 230 VAC / 50 Hz, 10A.

Wartung:

Öffnen Sie das Gerät nicht! Im Fehlerfall nehmen Sie das Produkt außer Betrieb (von Netzversorgung trennen) und wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder an einen Fachhändler. Beim Öffnen dieses Produkts verfällt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung. Ein Öffnen des Gehäuses ist bei der Installation nicht erforderlich!

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, spätestens jedoch jährlich, die Batterie der Fernbedienung 919.027 auf Schäden.



Entsorgung und Reinigung:

VORSICHT! Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und zweckmäßigen milden Reinigungsmittel. Stellen Sie vor Wiederinbetriebnahme sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist. Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz trennen. Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen. ACHTUNG! Das Eindringen von Flüssigkeiten kann zu einem Kurzschluss führen.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgung gebrauchter Batterien: Batterien sind als Sondermüll zu behandeln und gehören durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche-kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt. Batterien können giftige Schwermetalle enthalten. Werfen Sie Batterien daher nicht in den Hausmüll!

Batterien:

- Batterietyp für 919.027: Ausschließlich **1 x CR2032 (3V)**
- Laden Sie leere Batterien nicht auf!
- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie!
- Batterien nicht kurzschließen oder öffnen.
- Betrieben Sie die Fernbedienung mit Batterien nicht in einer Umgebungstemperatur über 35°C.
- Sollten Sie Batterien mit besonderen, vom Hersteller angegebenen ungünstigeren Umgebungsbedingungen betreiben wollen, treten durch uns angegebene Umgebungsbedingungen außer Kraft.
- Sollte durch einen Defekt der verwendeten Batterien innerhalb der Fernbedienung Batteriesäure austreten, entsorgen Sie die Batterien und die Fernbedienung. Für derartige Schäden übernehmen wir keine Haftung.
- ACHTUNG: Sollten Sie in Kontakt mit Batteriesäure kommen, ist unverzüglich ein Arzt zu Rate zu ziehen!
- Sollten Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien, um eine unnötige Entladung sowie einen Defekt der Batterien zu verhindern.

Revision 1 | Deutsch 06/2016
 Dokumentation © 2016 Bachmann GmbH & Co. KG, Germany
 Alle Rechte vorbehalten.

Ohne schriftliche Zustimmung der Fa. Bachmann GmbH & Co. KG darf dieses Dokument nicht und auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert oder verarbeitet werden. Es ist möglich, dass dieses Dokument drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweisen kann. Dieses Dokument wird regelmäßig überprüft und ggf. korrigiert, resultierende Änderungen fließen dann in die folgende Version ein. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt. Gedruckt in China, entworfen in Deutschland. Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden. Es gelten zu jedem Zeitpunkt die aktuellen allgemeinen Geschäftsbedingungen der Fa. Bachmann GmbH & Co. KG.

Maintenance:

Do not open the device! In the event of a fault, contact an electrician or specialist retailer. The moment this product is opened, all claims for warranty are forfeited. There is no need to open the housing during installation.

Check at regular intervals, but at least annually, the battery of the remote control 919 027 for damages.



Disposal and cleaning:

CAUTION! Risk of danger caused by aggressive cleaning agents! Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean Bachmann products. Clean only with damp cloth and mild detergent intended for this purpose. Before starting up again, ensure that the device is completely dry. WARNING! Disconnect devices from the mains before cleaning. Liquid must not enter the device otherwise it may cause a short circuit.

Dispose of electrical devices in line with environmental requirements! Do not place electrical devices in domestic waste. In accordance with European Directive 2002/96/EC on electrical and electronic devices, used electrical devices have to be separated and recycled in line with environmental requirements. Please contact your local council for details of disposal options.

Disposal of used batteries: Batteries are special waste and must be disposed by appropriate bodies (retailers, specialist retailers, public bodies, commercial waste disposal companies) in line with environmental requirements. Batteries may contain toxic heavy metals. Therefore do not dispose batteries to domestic waste!

Batteries:

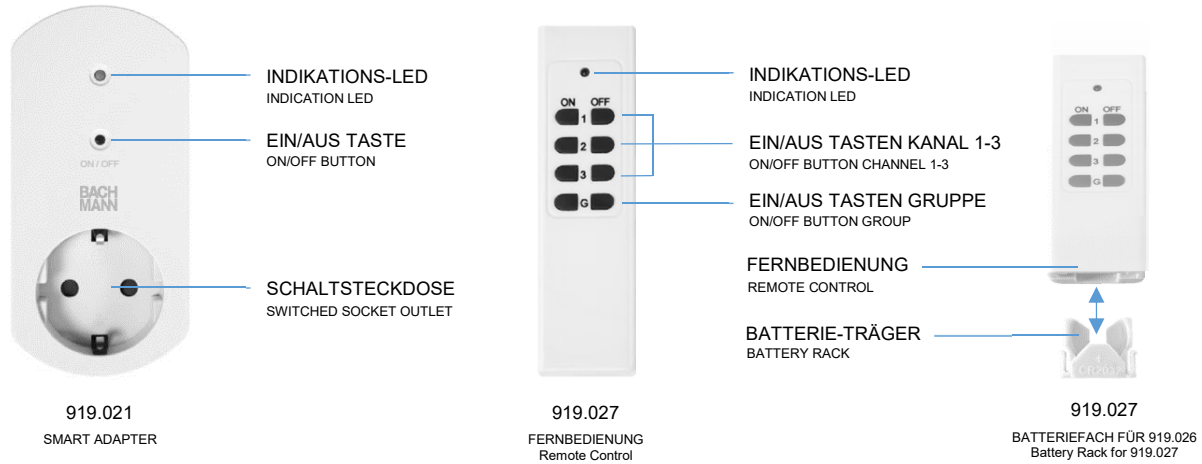
- Type of battery for 919.027: Only use **1 x CR2032 (3V)**
- Do not recharge the battery!
- Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly!
- Do not short-circuit or open batteries.
- Do not operate the remote control with batteries at an ambient temperature above 35°C.
- If you want to operate batteries under special ambient conditions recommended by the manufacturer, which are worse than the ambient conditions stated by us, our terms are cease to apply.
- Should battery acid escape into the remote control due to a defect in the batteries used, please dispose of the batteries and remote control. We assume no liability for such damage.
- ATTENTION! If you come into contact with battery acid, contact a doctor immediately!
- If the remote control is not used for a long period, remove the batteries to prevent unnecessary discharging and battery defects.

Revision 1 | English 06/2016
 Documentation © 2016 Bachmann GmbH & Co. KG, Germany
 All rights reserved.

This document may not be reproduced or processed in any way, in part or in whole, without the written consent of Bachmann GmbH & Co. KG. This document may contain printing errors or omissions. This document is checked on a regular basis and corrected if required; resulting modifications are then included in the subsequent version. We assume no liability for technical or printing errors or their consequences. All trademarks and copyrights are recognised. Designed and printed in Germany. All information subject to change, we reserve the right to modifications due to technical advances without prior notice. The current general terms and conditions of Bachmann GmbH & Co. KG apply at all times.

D/A/CH
Bedienungsanleitung

GB
User Manual



Installation und Inbetriebnahme

Vorbereitung:

- Die Batterie 919.026 muss in die Fernbedienung 919.027 eingesetzt werden. Hierzu ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, setzen die Batterie in selbiges ein und schieben den Einschub zurück in die Fernbedienung. Achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterie, eine falsch eingesetzte Batterie kann zu Sachschäden führen. Zur Kontrolle drücken Sie eine beliebige Taste der Fernbedienung, die Indikations-LED leuchtet nun Grün auf. Sollte dies nicht der Fall sein, kontrollieren Sie die Polung oder tauschen ggf. die Batterie aus.
- Stecken Sie den SMART ADAPTER in eine spannungsführende Steckdose. **Die Schaltsteckdose des Adapters kann nun bereits über die EIN/AUS TASTE geschaltet werden.**
- HINWEIS:** Die Funk-Reichweite kann durch bauliche Gegebenheiten und elektrische oder elektromagnetische Einflüsse gestört werden. Sollten entsprechende Störungen auftreten, lokalisieren und entfernen Sie die Störquelle oder sorgen Sie für einen entsprechenden Sicherheitsabstand zur Störquelle.

Einlernen der Fernbedienung:

- Nehmen Sie nahe dem SMART ADAPTER die Fernbedienung zur Hand, **drücken Sie nun die EIN/AUS TASTE des Adapters für 3 Sekunden.** Die Indikations-LED des Adapters blinkt nun langsam.
- Drücken Sie die EIN TASTE eines gewünschten Kanals der Fernbedienung.
- Zur Bestätigung für einen erfolgreichen Einlernvorgang, schaltet die Schaltsteckdose des Adapters zweifach EIN/AUS, die Indikations-LED leuchtet ebenfalls zweifach EIN/AUS. Das Einlernen ist dadurch bestätigt und abgeschlossen. **HINWEIS:** Ein Adapter kann max. 5-mal zur parallelen Nutzung eingelernt werden.
- Um einen SMART ADAPTER aus einer Kopplung mit einer Fernbedienung zu löschen, **drücken Sie die EIN/AUS TASTE des Adapters für 3 Sekunden.** Drücken Sie die AUS TASTE des jeweiligen Kanals der Fernbedienung. Die Bestätigung für eine erfolgreiche Löschung verläuft analog zu der des Einlern- bzw. Kopplungsvorgangs.

Schalten der Ausgangssteckdose:

- Mit Fernbedienung:**
Drücken Sie die EIN oder AUS Taste des jeweiligen Kanals der Fernbedienung.
- Lokal am Adapter:**
Drücken Sie die EIN/AUS Taste am SMART ADAPTER, um lokal zu schalten.
- Via Smartphone App:**
Dieser SMART ADAPTER lässt sich ebenfalls auf den WIFI SMART ADAPTER 919.023 einlernen. Anschließend kann mit der zugehörigen Smartphone/Tablet Mobil Applikation ebenfalls geschaltet werden. Hierzu beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des WIFI SMART ADAPTERS.



Installation and startup procedure

Setup:

- The battery 919.026 needs to be installed into the remote control (RC) 919.027. For this reason pull out the battery rack from the RC, put the battery into the rack and insert it back into the RC. Pay attention to the correct polarity of the battery, an incorrect polarized battery can cause property damage. To check for a correct function press any button on the remote control, the RCs Indication LED lights up green. If this doesn't work correctly, check for battery polarity again or replace the battery if needed.
- Insert the SMART ADAPTER into an operating wall socket. **The socket outlet now can be switched by pressing the ON/OFF Button.**
- The radio range may be disturbed by structural conditions and electrical or electromagnetic influences. Should such disruptions occur, locate the source and remove it if possible or provide an appropriate distance to sources.

Pairing to a Remote Control:

- Bring the RC near to the Adapter, **push the Adapters ON/OFF Button for about 3 seconds.** The Adapters Indications LED now will blink slowly.
- Push the ON button of the desired Chanel on the Remote Control.
- To confirm a successful pairing, the Adapter socket will switch ON and OFF twice. Corresponding with this the Indication LED will light up twice too. Now the pairing is completed. **NOTE:** An Adapter can be paired for max. 5 times for parallel use.
- To erase a SMART Adapter from its pairing with a RC, **push the Adapters ON/OFF Button for about 3 seconds.** Now push the OFF button of the related RC Channel. The confirmation of a successful decoupling proceeds equivalent to the confirmation of a successful pairing like described above.

Switching the outlet :

- With Remote Control:**
Push the ON or OFF button of the desired Chanel on the Remote Control.
- Locally at the Adapter:**
Push the ON/OFF button of the SMART Adapter to switch locally
- Via Smartphone App:**
This SMART Adapter can also be paired to a WIFI SMART ADAPTER 919.023. Then the socket can also be switched by the WIFI SMART ADAPTER's associated mobile application. For this please refer to the instruction manual of the WIFI SMART Adapter.

